

<b>Zeitschrift:</b>	Übermittler = Transmissions = Transmissioni
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz. Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und -Unteroffiziere
<b>Band:</b>	3 (1995)
<b>Heft:</b>	2
<b>Vorwort:</b>	Editorial
<b>Autor:</b>	Heutschi, Bruno

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Uebermittler

## Transmissions

### Trasmissioni

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Uebermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegrafisten-Offiziere und - Unteroffiziere (Ftg)  
 Organe officiel de l'Association Fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association Suisse des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de Campagne

**Auflage**

2700 Exemplare

**Erscheinung**

Am 1. Mittwoch des Monats  
 (ausgenommen Doppelnummern)

**Preis pro Einzelnnummer**

Fr. 3.50

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktion, Layoutgestaltung und Inserateverwaltung**

Beat Aebischer  
 Bahnhofstr. 24  
 Postfach  
 3432 Lützelflüh-Goldbach  
 Tel.+Fax. 034/ 61 02 84

**Regionalredaktion Tessin**

Dante Bandinelli  
 Via F.Zorzi 2  
 6512 Giubiasco Tel. 092/ 27 11 66

**Adressenverwaltung**

Bruno Heutschi  
 Postfach  
 3132 Riggisberg

**Rechnungswesen**

Urs Marcandella  
 Postfach 492  
 8201 Schaffhausen  
 P 053 24 41 41; Fax 053/ 25 48 53

**Schw. Bankverein**

Postfach, 8201 Schaffhausen

**Druck und Versand**

Bühlmann Druck und Verlag AG  
 Thunstrasse 8  
 3000 Bern 6

Liebe Kameradinnen und Kameraden  
 geschätzte Leserin, geschätzter Leser

Wenn ich Ihnen sage, die heutige Zeit sei kurzlebig und vergänglich, so hören Sie sicher nichts Neues. Viele denken nur noch an sich. Man fragt nicht nach seinem Gegenüber. Stress und Hetzerei gehören zum Alltag. Viel Zeit wird vergeudet mit der Suche nach der verlorenen Zeit. Jede Sekunde ist zu kostbar, um sie zu verschwenden.

Umso wichtiger ist es heute, die wenigen Stunden, die einem bleiben, sinnvoll zu nutzen. Möglichkeiten gibt es viele.

Aber ich bin auf der Suche nach etwas Besonderem. Was ich brauche, sind Menschen mit gleichen Interessen und Neigungen. Die Aktivitäten müssen mich ansprechen. Die Pflege der Kameradschaft ist mir wichtig. Für solche Momente erlaube ich es mir sogar, die Uhr zu vergessen.

Habe ich die Zeit nutzlos vertan? - Nein, im Gegenteil, ich habe wertvolle Augenblicke und Momente gewonnen.

Ich fühle mich wohl in den Reihen des EVU und freue mich auf die nächste Zusammenkunft.

Und Sie?

Ihr Zentralsekretär

Bruno Heutschi

**INHALT DIESER NUMMER****Seite**

- <b>Vorschau auf die DV 95</b>	4
- <b>Armeestabsübung 1994</b>	5
- <b>Gedanken zur Bedeutung des Amateurfunks für die Uebermittlungstruppen</b>	7
- <b>Frequenzprognosen</b>	8
- <b>Veranstaltungskalender</b>	10
- <b>EVU-Sektionsmitteilungen</b>	12
- <b>EVU-Kontaktadressen</b>	14